

Gabi dice: "¡Estoy confundida!"

¡No Escuela, No Amigos!



Una historia sobre distanciamiento social

Por Amy Bamforth

Ilustrado por Janet Lane

Traducido en español por Flor Apolaya y Francia Reyes

Abril, 2020

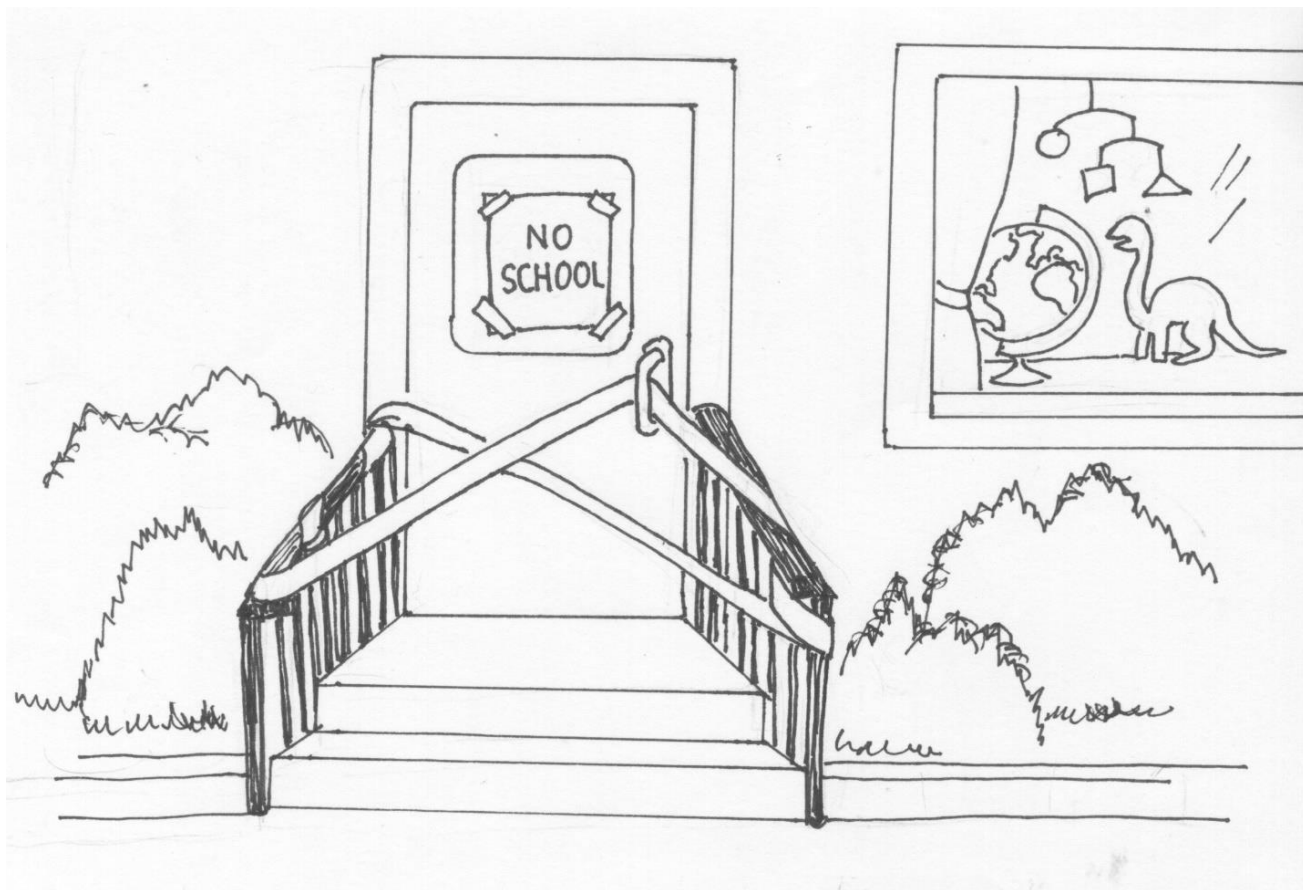
Agradecimiento al Children's Commonwealth Fund

Se da permiso para compartir libremente sin costo si se reproduce en su totalidad





¡Gabi se siente tan confundida! Ella suele ir a la escuela cuando su mamá va a trabajar. Pero la semana pasada, su escuela cerró sin previo aviso. Ahora está en casa y no puede ver a sus amigos de la escuela y menos puede ir al patio de juegos de la escuela. Ella no sabe qué esperar cuando se despierta.



Los maestros y su mamá dijeron que no hay otra opción, que todas las escuelas están cerrando debido a un nuevo virus. Se supone que quedarse en casa lejos de la escuela ayuda a las personas a mantenerse saludables.

Cuando los amigos de Gabi se enferman, generalmente se quedan en casa por un par de días. Esto es MUY diferente. Nadie está enfermo en la escuela, pero aun así la han cerraron. Todos los días, su mamá le dice: "Hoy es un día de hogar. Todavía no estoy segura cuándo volverá a abrir la escuela".



¡A Gabi no le gusta eso! Muchas emociones pueden suceder cuando no sabes qué esperar. Su escuela está cerrada. Ella quiere ver a sus amigos. Gabi se siente frustrada y enojada. Ella extraña a sus maestros, amigos y compañeros de su salón de clases.



La mamá de Gabi tiene que ir a trabajar a pesar de que la escuela está cerrada. Gabi va a la casa de su tía Ana cuando mamá va a trabajar. Allí hay juguetes, pero no juguetes como en su escuela. Su primo Henry está allí, pero no sus amigos de la escuela. ¡Eso pone a Gabi triste y enojada! ¡Ella quiere jugar en la esquina de su casa y correr en el patio de la escuela!



Gabi le pregunta a la tía Ana si pueden ir al parque. Su tía Ana le dice "No". No pueden ir al parque porque necesitan quedarse en el departamento para mantenerse saludables. Ella le dice a Gabi que el virus podría estar en el parque, entonces los niños no puedan jugar allí. Ella escuchó que los médicos dicen que necesitamos practicar el distanciamiento social, ¡eso es realmente confuso! La tía le dice que eso significa mantenerse alejado de otras personas, incluso de las personas que nos caen bien, para no contraer el virus.



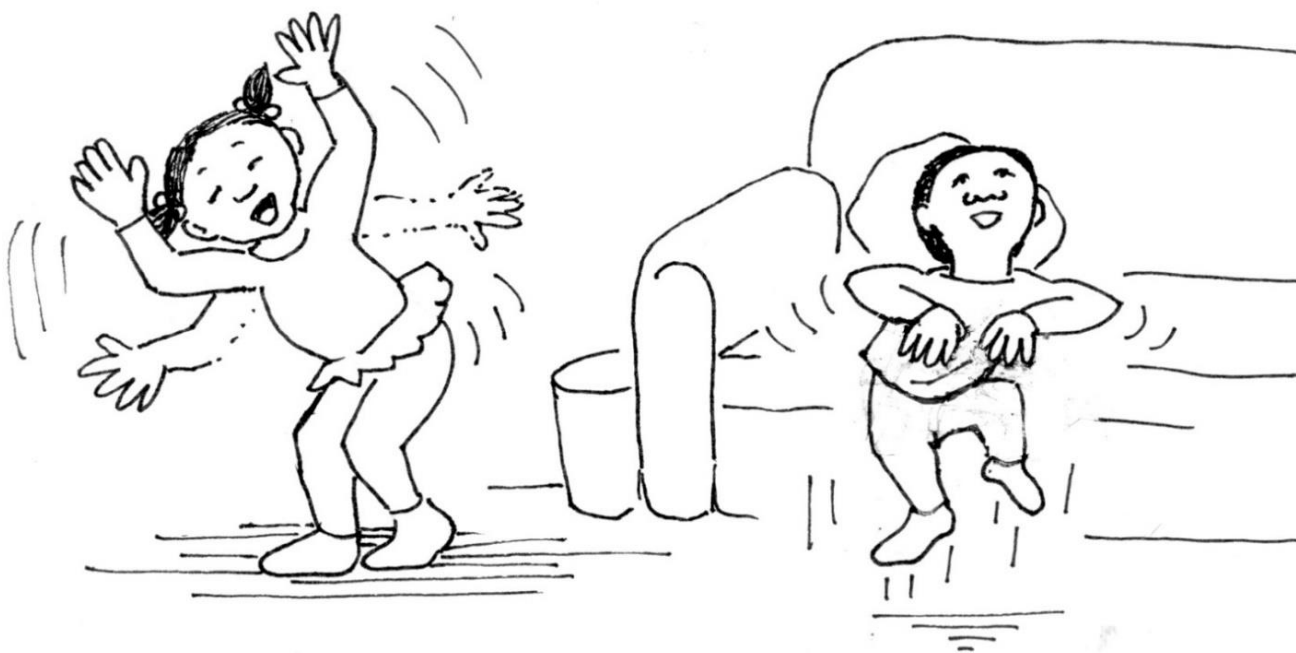
La tía Ana saca algunas pinturas y papel. Gabi pinta un sol amarillo y luego lo cubre con una gran nube oscura. Tía Ana le pregunta por su dibujo y Gabi dice: "Son mis sentimientos de enojo".

Su tía Ana le dice: "¡Qué buena manera de compartirlos! ¡Debe ser difícil extrañar tu escuela! Mucha gente está molesta y confundida en este momento. Es difícil saber qué esperar con el nuevo virus del que estamos escuchando".



Gabi estaba sorprendida. Ella no sabía que su tía Ana entendería acerca de extrañar la escuela. Ella no sabía que su tía entendía sobre el virus, los cambios y que ella no sabía qué podría ocurrir.

La tía Ana dice: "Sé algunas cosas que podemos hacer para ayudarnos a no sentirnos confundidos y molestos. ¿Te gustaría probarlos?"



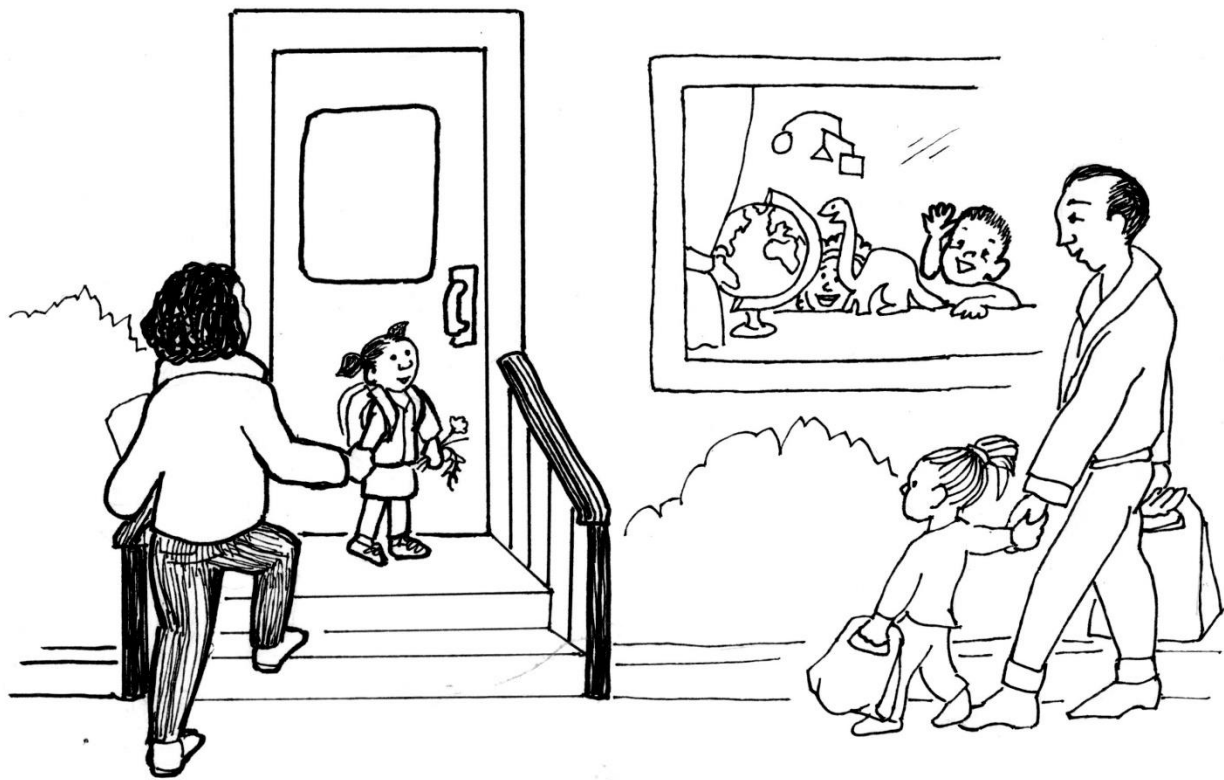
Henry dice "Sí" y Gabi asiente también. La tía dice: "Primero, ¡tengamos una fiesta de baile!" Ella coloca algo de música y ellos comienzan a bailar. Después de unos minutos, la tía Ana detiene la música y dice: "OK, ¡ahora tengo un desafío! Cuando la música suena, ustedes pueden bailar. Cuando la música se detiene, tu cuerpo tiene que detenerse y congelarse. ¿Listo?"



Gabi y Henry dicen "Sí" y sonríen. La música comienza a sonar y bailan y se ríen. De repente, ¡la música se detiene! Ellos se detienen y se miran. Ellos observan las poses divertidas cuando se detuvieron y eso los hace sonreír. Sonreír se siente bien.



Una vez que terminan de bailar, la tía dice: "Henry, por favor saca nuestra canasta de libros. Otra forma en que podemos ayudarnos mutuamente a sentirnos más tranquilos y menos frustrados es compartiendo algunas buenas historias. Busquemos un lugar cómodo para sentarnos ". Gabi sonríe cuando ve uno de sus libros favoritos en la canasta.



La escuela estará abierta nuevamente. (Simplemente no sabemos cuándo todavía). Gabi podrá volver a la escuela para ver a sus amigos y jugar con ellos. Es difícil esperar, pero todo estará bien nuevamente. Compartir, expresar sus sentimientos y encontrar cosas divertidas para hacer en casa de su tía Ana hará que sea más fácil esperar.

FIN